

## KARTA GWARANCYJNA

1. Maszyny i narzędzia KH Trading są objęte gwarancją 6/24 miesiące, począwszy od daty zakupu, jak opisano w Kodeksie postępowania cywilnego (przy składaniu reklamacji dowód zakupu lub faktura z potwierdzeniem odbioru musi być dołączona do karty gwarancyjnej).
2. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad spowodowanych niefachową obsługą, przeciążeniem maszyny, postępowaniem niezgodnym z treścią niniejszej instrukcji obsługi, stosowaniem akcesoriów, które nie zostały zatwierdzone, nieautoryzowanymi naprawami, normalnym zużyciem ściernym i uszkodzeniami powstałymi podczas transportu. Ponadto, niniejsza gwarancja nie obejmuje części i wyposażenia dodatkowego, jak na przykład silnika, szczotek węglowych, uszczelnień i części obsługiwanych gorącym powietrzem oraz części, które należy wymieniać regularnie.
3. Jeśli okaże się, że naprawa nie jest objęta gwarancją, wszelkie koszty napraw i wysyłki do i z ośrodka napraw producenta będą płatne przez klienta zgodnie z obowiązującym cennikiem. Patrz [www](http://www.khtrading.com).
4. Podczas składania reklamacji, Klient musiz mieć kartę gwarancyjną, wskazującą datę zakupu, numer seryjny maszyny, pieczętkę sprzedającego i podpis sprzedawcy, jak również dowód zakupu.
5. Reklamacja gwarancyjna powinna być składana w sklepie sprzedawcy, gdzie maszyna została zakupiona lub można przesłać ją do ośrodka napraw. Sprzedawca jest zobowiązany do wypełnienia karty gwarancyjnej (daty sprzedaży, numeru seryjnego, wstawienia pieczętki sprzedawcy i umieszczenia podpisu). Wszystkie te informacje muszą być wpisane podczas sprzedaży.
6. Okres gwarancyjny zostanie wydłużony o czas, przez który maszyna znajdowała się w posiadaniu ośrodka napraw. Jeśli naprawa lub usterka nie są objęte gwarancją, wszelkie koszty obejmujące naprawę i wysyłkę będą ponoszone przez właściciela maszyny / narzędzi.  
Zalecamy wysłanie maszyny w jej oryginalnym opakowaniu. Prosimy również o załączenie krótkiego opisu usterki umieszczonego w opakowaniu.
7. Przed wysyłką maszyny do naprawy, należy ją starannie wyczyścić. Jeśli otrzymana maszyna będzie brudna, może ona zostać odrzucona przez warsztat naprawczy lub użytkownik może zostać obciążony kosztem jej oczyszczenia

### KH TRADING, Sp. z o.o.

Skrytka pocztowa 7  
02 - 695 Warszawa 68  
Tel.: 0 801 033 077  
(opłata jak za połączenie lokalne)

Fax: (022) 43 35 332

### GODZINY OTWARCIA:

Pn - Pt: 7:30 - 16:30

INTERNET: [www.uni-max.com.pl](http://www.uni-max.com.pl)  
[info@uni-max.com.pl](mailto:info@uni-max.com.pl)  
[bok@uni-max.com.pl](mailto:bok@uni-max.com.pl)

### ZAKŁAD NAPRAWCZY

Ośrodek logistyczny Klecany  
Topolová 483  
250 67 Klecany  
Czechy

Miasto spedycyjne WROCŁAW  
Adres UL. PUŁASKIEGO 48 - 50,  
50 - 443 WROCŁAW  
Kierownictwo Elżbieta KNOTZ  
Telefon (71) 337 47 74  
Telefon wewnętrzny (22) 510 73 33  
Telefon/Fax (71) 372 89 86  
Telefon całodobowy 0 507 003 071

Produkt: <b>HYDRAULICZNY ŚCIAĞACZ DO ŁOŻYSK 10 T</b>	
Typ: <b>281810</b>	Numer seryjny (produkt serii):
Data produkcji:	Uwagi ośrodka napraw:
Data sprzedaży, pieczętka, podpis:	

**Reklamacja nie będzie przedmiotem przetwarzania bez prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej lub bez dowodu zakupu, włącznie z podaniem typu wyrobu (faktury, dowodu zakupu).**

[www.uni-max.com](http://www.uni-max.com)

## INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

# HYDRAULICZNY ŚCIAĞACZ DO ŁOŻYSK 10 t



# 281810



## UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- **Urządzenie to może być wykorzystywane przez osoby wykwalifikowane, mające ukończone 18 lat lub starsze, które zostały przeszkolone w zakresie procedur wykonywania pracy i ochrony środowiska.**
- **Każda osoba, użytkująca opisywane urządzenie, musi mieć świadectwo lekarskie potwierdzające jej zdolność do jego obsługi.**

### Symbole bezpieczeństwa i etykiety samoprzylepne dotyczące bezpieczeństwa:



Nosić maskę ochronną na twarz.



Należy zapoznać się z instrukcją przed użytkowaniem urządzenia



Nosić obuwie ochronne



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń kończyn



Stosuj rękawice ochronne

**Umieść etykietę samoprzylepną w takim miejscu, aby była dobrze widoczna podczas wykonywania pracy i przed włączeniem urządzenia.**

### Symbole wykorzystywane w całej instrukcji



**Ostrzeżenie!**

Symbol ten informuje o ryzyku odniesienia obrażeń ciała lub uszkodzenia maszyny albo materiałów.



**Ostrzeżenie!**

Ryzyko uszkodzeń



**Uwaga:**

Dodatkowe informacje.



**Stosować środki ochrony osobistej.**



**Instrukcje ogólne**

- Torby plastikowe oraz materiały opakowaniowe stanowią zagrożenie dla małych dzieci oraz zwierząt.
- Upewnij się, czy wiesz jak sterować narzędziem lub urządzeniem i czy jesteś zapoznany z procedurami obsługi. Powinieneś znać zagrożenia, które mogą się pojawić, gdy urządzenie nie będzie wykorzystywane poprawnie.
- Jeśli inna osoba użytkuje niniejszy sprzęt, należy upewnić się, czy wie ona jak robić to w bezpieczny sposób i czy jest zaznajomiona z niebezpieczeństwami i zagrożeniami, jakie mogą pojawić się w razie jego niewłaściwego użytkowania.
- Należy zwracać szczególną uwagę na uwagi i etykiety bezpieczeństwa znajdujące się na urządzeniu. Nie należy nigdy usuwać ani uszkadzać tych etykiet. Jeśli etykieta ostrzegawcza stanie się nieczytelna, prosimy skontaktować się ze swoim dostawcą.
- Utrzymuj swoje miejsce pracy w stanie czystym. Brudne i niewłaściwie uporządkowane stanowiska pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Nigdy nie należy użytkować narzędzia w niedostatecznie oświetlonym, wąskim lub zatłoczonym pomieszczeniu. Upewnij się, że podłoga jest mocna i stabilna i że możesz poruszać się po niej z łatwością. Zawsze należy utrzymywać stabilną postawę.
- Bądź skoncentrowany i zachowaj zdrowy rozsądek. Przerwij wykonywanie pracy, jeśli nie możesz się skoncentrować.
- Utrzymuj narzędzia w stanie czystym i tak, by zapewniały bezpieczną pracę.

- Uchwyty nie powinny być pokryte smarem i kurzem.
- Upewnij się, że dzieci, osoby postronne i zwierzęta nie mają dostępu do Twojego warsztatu.
- Nigdy nie należy umieszczać nóg lub dłoni wewnątrz obszaru roboczego.
- Nigdy nie należy zostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.
- Używać urządzenie jedynie do tych celów, do których zostało ono zaprojektowane.
- Używać środków ochrony indywidualnej, takich jak: okularów ochronnych, ochronników słuchu, masek na twarz, bezpiecznego obuwia roboczego, itd.
- Nie przechylaj się zbyt daleko, wykorzystuj obydwie ręce.
- Nigdy nie pracuj pod wpływem alkoholu lub środków odurzających.
- Nie pracuj z urządzeniem/narzędziem, jeśli masz zawroty głowy lub jest Ci słabo.
- Wszelkie modyfikacje i ulepszenia urządzenia są surowo zabronione. NIE UŻYWAĆ urządzenia, jeśli zauważone zostaną zgięte elementy, pęknięcia, bądź inne uszkodzenia.
- Nigdy nie wolno wykonywać żadnych czynności związanych z konserwacją podczas pracy urządzenia.
- Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nienormalne oznaki lub usłyszysz jakieś dziwne dźwięki, natychmiast wyłącz urządzenie.
- Pamiętaj by usunąć z urządzenia wszystkie klucze i/lub wkręta po skorzystaniu z nich.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu należy upewnić się, czy wszystkie śruby są pewnie dokręcone.
- Regularnie przeprowadzaj konserwację. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy upewnić się, czy jest ono w dobrym stanie oraz czy nie ma jakichkolwiek uszkodzeń.
- Podczas napraw stosuj tylko oryginalne części zamienne.
- Wykorzystywanie akcesoriów lub przedłużaczy nie zatwierdzonych przez producenta może spowodować obrażenia ciała personelu obsługującego.
- Urządzenie należy wykorzystywać jedynie do prac, którym może ono poddać. Nie należy przeciążać narzędzi, akcesoriów, ani samego urządzenia. Do wykonywania prac o większym zakresie należy użyć urządzenia o większej mocy.
- Niniejszego urządzenia nie należy przeciążać. Zastosować takie obciążenia podczas pracy, aby można ją było wykonywać z dogodną prędkością. Uszkodzenia urządzenia powstałe na skutek przeciążeń nie są objęte gwarancją.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie zbyt wysokiej temperatury lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- Niniejsze urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku w warunkach wilgotnego środowiska, ani pod wodą.
- Jeśli nie używasz sprzętu, przechowuj go w suchym i zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Przed rozpoczęciem użytkowania sprzętu, należy upewnić się, czy wszystkie elementy zabezpieczające działają poprawnie i efektywnie. Upewnij się, czy wszystkie części ruchome są w dobrym stanie, nadającym się do pracy.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, czy żadna część nie jest pęknięta lub zablokowana. Należy upewnić się, czy wszystkie części są zamocowane i zmontowane zgodnie z konstrukcją urządzenia. Należy także wziąć pod uwagę inne uwarunkowania, które mogą mieć ujemny wpływ na prawidłowe działanie urządzenia.
- Jeśli w niniejszej instrukcji obsługi nie podano inaczej, spraw aby wszystkie uszkodzone części i elementy bezpieczeństwa zostały niezwłocznie naprawione lub wymienione na nowe.



#### **Mechanika precyzyjna**

- Nigdy nie używaj imadła do przytrzymania sprzętu.
- Zabezpiecz swoje urządzenie przed upadkiem z dużej wysokości i uderzeniami. Po zakończeniu pracy umieść urządzenie z powrotem w opakowaniu.



#### **Montaż**

- Urządzenia nie wolno użytkować do chwili, aż zostanie ono całkowicie zmontowane.



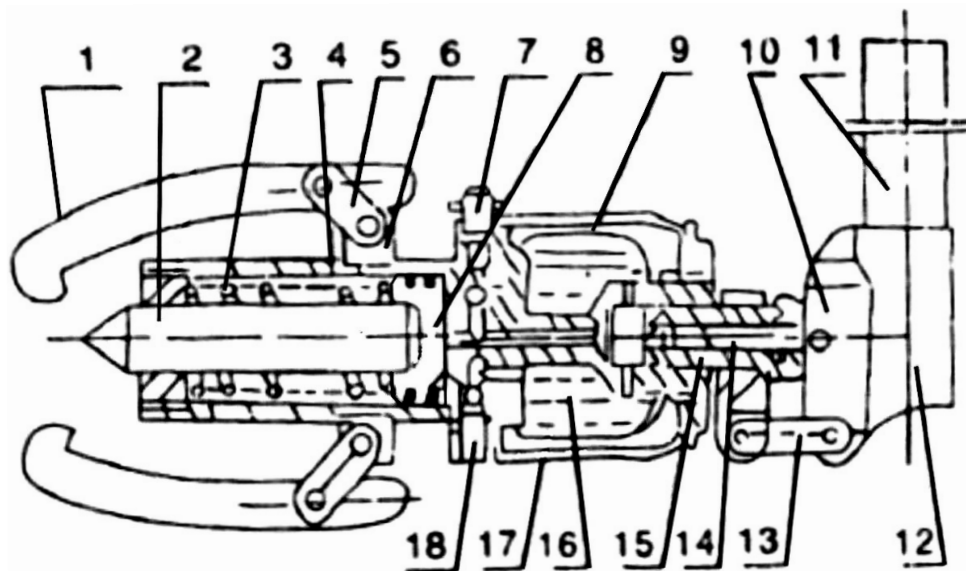
#### **Wyposażenie warsztatu napraw samochodów**

- Przed przeprowadzaniem jakiegokolwiek konserwacji należy ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji luzu, zaciągnąć hamulec postojowy lub użyć innych środków, by zabezpieczyć pojazd przed przypadkowym ruszeniem.

## **LISTA CZĘŚCI**

<b>Pozycja</b>	<b>Nazwa</b>	<b>Liczba sztuk</b>
1	Szczeka	3
2	Tłoczysko tłoka	1
3	Sprężyna	1
4	Siłownik hydrauliczny	1
5	Płytką łączącą	6
6	Oprawka wraz z ramionami	1
7	Zawór zmiany kierunku przypiływu	1
8	Tłok	1
9	Zewnętrzna obudowa	1
10	Oprawka	1
11	Uchwyt	1
12	Oprawka	1
13	Tłoczysko tłoka	2
14	Tłok	1
15	Korpus pompy	1
16	Zbiornik płynu hydraulicznego	1
17	Pokrywka	1
18	Śruba	1

## RYSUNEK SZCZEGÓŁOWY



### ⚠ Wyposażenie hydrauliczne

- Ślady niewielkich wycieków płynu hydraulicznego z pompy hydraulicznej oraz innego sprzętu hydraulicznego są zjawiskiem normalnym, które nie jest postrzegane jako wada. Jeśli ilość płynu hydraulicznego jest zbyt mała, należy go regularnie uzupełniać.
- Przed odłączeniem instalacji rurowej lub przewodu elastycznego sprężonego powietrza należy wyłączyć dopływ sprężonego powietrza. Należy odczekać, aż ciśnienie ustabilizuje się.
- Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić szczelność wszelkich połączeń i przewodów. Jeśli wykryta zostanie nieszczelność, należy ją natychmiast naprawić.
- Siłownika hydraulicznego nie można poddawać większemu naprężeniu/obciążeniu niż wynosi maksymalna dopuszczalna wartość obciążenia.
- Tłoczyska nie należy próbować wysuwać z wykorzystaniem nadmiernej siły. Może to spowodować jego całkowite wysunięcie się z siłownika.
- Trzymaj swoje narzędzia z dala od ognia i źródeł ciepła, by zapobiec ich uszkodzeniom.
- Rozlany na podłożu płyn hydrauliczny stwarza ryzyko poślizgu i odniesienia obrażeń. Jeśli zauważony zostanie rozlany płyn hydrauliczny, musi on zostać natychmiast sprzątnięty. Zgodnie z zasadami prawa o zagospodarowywaniu odpadów, substancje absorpcyjne lub wełna muszą być poprawnie przechowywane w zamkniętym metalowym pojemniku i dostarczone do autoryzowanego ośrodka gromadzenia odpadów.
- Nie można mieszać różnych płynów hydraulicznych (np. pochodzących od różnych producentów).
- Należy przestrzegać okresów wymiany płynów hydraulicznych.
- Należy upewnić się, że wykorzystywany płyn hydrauliczny jest czysty. Zabrudzenia znajdujące się w płynie znacząco wpływają na skrócenie okresu przydatności płynu i mogą powodować nieodwracalne zniszczenia urządzenia.
- Aby zapobiec przedostaniu się zanieczyszczeń do urządzenia, należy korzystać z korków zabezpieczających i oston.

### ⚠ Narzędzia ręczne

- Nigdy nie używaj imadła do przytrzymania sprzętu.
- Zawsze pewnie umocuj przedmiot obrabiany i zachowuj maksymalną ostrożność podczas zwalniania go lub podczas manipulowania nim.

### ⚠ Wyposażenie siłowe

- Jeśli urządzenie jest wyposażone w ściśnięte sprężyny, należy użyć odpowiedniego urządzenia by zwolnić je powoli, w bezpieczny sposób.
- Przed wyrzuceniem materiału opakowania, upewnij się, czy wewnątrz nie znajduje się jakakolwiek część. Jeżeli tak, wyjmij ją i zainstaluj na swoim miejscu. Wykorzystaj listę części do sprawdzenia oraz rysunek montażowy dla uzyskania informacji.

## MONTAŻ

- Przed wyrzuceniem opakowania, sprawdź czy w środku nie pozostała żadna część. Jeśli tak, wyjmij ją i zamontuj. Wykorzystaj listę części do sprawdzenia części oraz rysunek montażowy dla uzyskania żądanych informacji.

### Zespół ściągacza

- Przykręć oprawkę z ramionami ściągającymi (6) do korpusu ściągacza.
- Zamocować płytki łączące (5) do każdego ramienia używając nakrętek, śrub i podkładek. Na każde ramię ściągające przypadają dwie płytki łączące.

## OBSŁUGA

- Przed rozpoczęciem użytkowania przykręcić zawór zmiany kierunku przypiływu (7). Aby tego dokonać, należy obrócić zawór w prawo.
- Ustawić szczękę (1) zgodnie z rozmiarem części, która ma zostać ściągnięta.
- Obrócić ściągnacz w oprawce z ramionami (6) by ustawić odpowiednią odległość ramion, włączaną część i rdzeń ciągnący, a następnie ręcznie dokręcić, by wstępnie naprężyć szczękę.
- Sprawdzić stabilność ściągnacza i ściąganego elementu biorąc pod uwagę zagrożenie obrażeniami, jakie można odnieść, jeśli element lub ściągnacz zostaną wyrzucone podczas procesu ściągnięcia.
- Wsunąć uchwyt (11) w otwór znajdujący się w oprawce (12), a następnie poruszać uchwytem.
- Tłoczysko (2) zacznie się wysuwać, rozpoczynając proces naprężania/ściągnięcia.
- Kiedy tłoczysko całkowicie schowa się, należy obrócić zawór zmiany kierunku przypiływu (7) w lewo.
- Tłok powraca na skutek działania sprężyny powrotnej.
- Nie należy próbować wysunąć tłoczyska dalej niż na 50 mm.
- Jeśli pełen skok tłoka jest niewystarczający, należy zwolnić zawór zmiany kierunku przypiływu obracając go w prawo.
- Wcisnąć tłoczysko i obrócić oprawkę by ustawić odpowiednią odległość.

## KONSERWACJA

- Utrzymuj swoje narzędzia w stanie czystym. Brud może przedostać się do wewnętrznego mechanizmu urządzenia i spowodować zniszczenia.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy stosować żrących roztworów czyszczących, ani rozpuszczalników do farb i lakierów.
- Części wykonane z tworzyw sztucznych należy czyścić z użyciem miękkiej ściereczki zmoczonej w wodzie z mydłem.
- Oczyszczyć i nasmarować powierzchnie metalowe szmatką zwilżoną w oleju parafinowym.
- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane, należy zakonserwować je z wykorzystaniem smaru i przechowywać w suchym miejscu, aby nie dopuścić do korozji.

### Hydraulika

#### Uzupełnianie płynu:

- Przed uzupełnieniem, dokonaniem kontroli lub wymiany płynu hydraulicznego należy dokładnie oczyścić miejsca znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie otworów napełniających i zaślepek. W ten sposób zabrudzenia nie dostaną się do układu hydraulicznego i nie uszkodzą go.
- Poziom płynu hydraulicznego należy sprawdzać jedynie wtedy, gdy zespół pompy znajduje się w położeniu poziomym. Wysunąć przętowy wskaźnik poziomu (jeśli urządzenie jest w niego wyposażone) i sprawdzić poziom płynu.
- Jeśli zachodzi taka potrzeba, uzupełnić płyn hydrauliczny aż do górnej krawędzi (lub zgodnie ze wskazaniem poziomu mierzonym przez przętowy wskaźnik poziomu).
- Przed dostarczeniem pompa hydrauliczna została wypełniona płynem hydraulicznym wysokiej jakości. Należy używać jedynie zatwierdzonego płynu hydraulicznego.
- Po długim okresie użytkowania płyn hydrauliczny powinien zostać zmieniony by zapewnić długi okres eksploatacyjny urządzenia. Odkręcić korek płynu, otworzyć zawór i zlać płyn z układu. Należy upewnić się, że żadne zabrudzenia nie mogą dostać się do układu. Uzupełnić płyn hydrauliczny stosując płyn wysokiej jakości.

### Smarowanie

Powierzchnie robocze należy regularnie smarować odpowiednim smarem.

## ZŁOMOWANIE

- Zużyty płyn hydrauliczny musi być zagospodarowany zgodnie z przepisami prawa o zagospodarowaniu odpadów.

Po zakończeniu okresu trwałości urządzenia należy dokonać jego utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami prawnymi. Wyrób wykonany jest z części metalowych i z tworzyw sztucznych, które mogą być poddane recyklingowi, jeśli zostaną od siebie oddzielone.

1. Zdemontować wszystkie części.
2. Oddzielić wszystkie części zgodnie z rodzajem materiałów, z których są one wykonane (np. metale, guma, tworzywa sztuczne, itd.).

Oddzielone części należy dostarczyć do najbliższego zakładu przetwórstwa surowców wtórnych, by poddane zostały przetworzeniu.

## OSTROŻNIE

Jeśli maszyna ulegnie uszkodzeniu, wyślij ją do dostawcy celem dokonania naprawy. Prosimy o załączenie krótkiego opisu usterki. Ułatwi to przeprowadzenie naprawy. Jeśli maszyna nadal jest na gwarancji, należy załączyć kartę gwarancyjną i przedstawić dowód zakupu.

Aby zapobiec ewentualnym uszkodzeniom podczas transportu, dokładnie opakuj urządzenie lub skorzystaj z opakowania oryginalnego. Po upływie okresu gwarancyjnego, naprawy urządzenia będą dokonywane za niewielką specjalną cenę.

**Uwaga:** Rysunki i treść niniejszej instrukcji obsługi mogą się nieznacznie różnić od aktualnego wyrobu lub akcesoriów. Wynika to z powodu ciągłego udoskonalania naszych wyrobów. Takie niewielkie różnice nie mają wpływu na działanie produktu.